

**Draft Regulation**

Professional Code  
(chapter C-26)

**Certified translators and terminologists  
— Diplomas giving access to permits  
— Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2), appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends section 1.30 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders to add two new diplomas giving access to permits of certified translator and certified terminologist, namely, those obtained on completion of the programs *Maîtrise en traduction — option traduction professionnelle anglais-français*, from the Université de Montréal, and *Maîtrise en traductologie (professionnelle — sans mémoire)* — option A, from Concordia University.

The draft Regulation has no impact on the public and on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultations with the educational institutions concerned.

Further information may be obtained by contacting Hélène Gauthier, director of professional affairs and secretary of the Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec, 1108-2021, avenue Union, Montréal (Québec) H3A 2S9; telephone: 514 845-4411, extension 224, or 1 800 265-4815; fax: 514 845-9903; email: hgauthier@ottiaq.org

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order concerned and to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,  
*Minister of Justice*

---

**Regulation to amend the Regulation  
respecting the diplomas issued by  
designated educational institutions  
which give access to permits or specialist's  
certificates of professional orders**

Professional Code  
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended in section 1.30:

(1) by adding the following after subparagraph *g* of paragraph 1:

“(h) *Maîtrise en traduction — option traduction professionnelle anglais-français* from the Université de Montréal;

(i) *Maîtrise en traductologie (professionnelle — sans mémoire)* — option A from Concordia University.”;

(2) by adding the following after subparagraph *f* of paragraph 3:

“(g) *Maîtrise en traduction — option traduction professionnelle anglais-français* from the Université de Montréal;

(h) *Maîtrise en traductologie (professionnelle — sans mémoire)* — option A from Concordia University.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102758